



**ПРАЙС-ЛИСТ НА ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ УСЛУГИ с 05.02.2024г.**

**Скидки на услуги письменного перевода:**

**Скидка 7%** - при заключении «Договора постоянного клиента»  
**Скидка 7%** - при размещении объема более 30 страниц (в месяц)  
**Скидка 10%** - при размещении объема более 100 страниц (в месяц)  
**Скидка 15%** - при размещении объема более 150 страниц (в месяц)

**При внесении Депозита:**

**Скидка 5%** – 20 000 руб.  
**Скидка 7%** – 40 000 руб.  
**Скидка 10%** – 50 000 руб.  
**Скидка 15%** – 70 000 руб.

ПИСЬМЕННЫЕ ПЕРЕВОДЫ		ВЫБЕРИТЕ СВОЙ ТАРИФ!		
Единица измерения: 1 стандартная страница = 1800 знаков с пробелами исходного текста Стандартный срок исполнения: 8 стандартных страниц = 8 часов				
	ЯЗЫК	БАЗОВЫЙ с/на	СТАНДАРТ с/на	ПРОФЕССИОНАЛ с/на
1 группа	Английский	510	580/650	900
	Немецкий	530	620/680	950
	Испанский, Итальянский, Французский, Украинский, Белорусский	550	650/700	1200
2 группа	Болгарский, Венгерский, Польский, Чешский, Румынский (Молдавский)	620	680/730	1400
3 группа	Азербайджанский, Армянский, Грузинский, Казахский, Киргизский, Узбекский, Латышский, Литовский, Таджикский, Туркменский	660	750/820	1600
	Норвежский, Осетинский, Португальский, Сербский, Словацкий, Словенский, Хорватский, Финский, Шведский	710	800/850	1800
4 группа	Арабский, Голландский, Турецкий, Эстонский, Греческий	770	900/1000	1700
	Датский, Китайский, Корейский, Японский, Вьетнамский	820	920/1000	1900
5 группа	Иврит, Латынь, Малазийский, Индонезийский, Хинди, Персидский (Фарси), Тайский, и др. редкие языки	990	1050/1250	2100
Услуга срочного перевода (*)			+ 50%	
Услуга экспресс перевода (**)			+ 100%	
Proof-reading (***)			- 50%	
(*) Срочным переводом считается: уменьшение сроков исполнения в 1,5 раза (**) Экспресс переводом считается: уменьшение сроков исполнения в 2 или более раз, и/или перевод объемом до 8 страниц выполняемый «день в день». (***) Proof-reading (вычитка перевода) применяется в тарифе СТАНДАРТ, при условии внесения не более 10% изменений. Используется для готовых переводов, выполненных профессиональным переводчиком ранее, в случае проверки перевода и/или внесения в перевод поправок измененного оригинала.				
<b>СТАНДАРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ</b>		<b>ПЕРЕВОД + ЗАВЕРЕНИЕ (В СТОИМОСТЬ ВКЛЮЧЕНА ТЕХ РАБОТА 400Р)</b>		
Паспорт (1-3 разворота), водительское удостоверение или ID карта	Перевод 1-2 печати	АКЦИЯ (2 раб. дня или 1 разворот с фото)	Стандарт (1 день = 8 раб. часов)	СРОЧНО
	С ин. языка	С ин. языка	С ин. языка	С ин. языка
1 группа языков	1000	1200	1600	2200
2-3 группа языков	1100	1400	1700	2300
4 группа языков	1300	1600	1900	2800
Оформление всех страниц паспорта		+ 700	Оформление всех страниц паспорта (СРОЧНО) + 1100	
<b>КУРЬЕРСКАЯ ДОСТАВКА</b>				
по г. Москве/ за пределы г. Москвы, в т.ч. с использованием служб экспресс-доставки			500 / по договоренности	
<b>НОТАРИАЛЬНЫЕ и сопутствующие им услуги</b>				
Удостоверение перевода стандартно /СРОЧНО нотариусом (за документ)	1100/1300 (Включено 400 т. работа)	Нотариально заверенная копия (за страницу/за документ)		190 /2000
Удостоверение перевода штампом компании (за документ)	600 (Включено 400 т. работа)	Техническая нотариальная копия (за 1 страницу)		450
Техническая работа (распечатка, сшивка)	от 200	Ксерокопия / распечатка / сканирование (А4)		25



<b>АПОСТИЛЬ - для стран, вступивших в Гаагскую конвенцию от 1961 года</b>			
МинЮст г. Москва (нот-е копии /заверенный перевод) (+пошлина 2500)	4000 – 1 документ 3500 – от 2 док-ов 3200 – от 4 док-ов	5 рабочих дней	1) оплата Сбербанк 2) м.Профсоюзная 10-12 и 14-18
МВД (справка о несудимости) (+пошлина 2500)	3200 – 1 документ 2800 – от 2 док-ов 2500 – от 4 док-ов	5 рабочих дней	м.Велозоводская (доверенность в письменном виде + скан паспорта) Оплата в терминале
Получение справки о несудимости		до 30 рабочих дней	
Получение с правки о несудимости с АПОСТИЛЕМ (+пошлина 2500)		10 рабочих дней	
ЗАГС (оригинал) (+пошлина 2500)	3500 – 1 документ 3000 – от 2 док-ов 2500 – от 4 док-ов	5 рабочих дней	- подача в МФЦ (запись через mos.ru) - забираем в МФЦ (только тот кто подал)
ЗАГС МО (оригинал) (+пошлина 2500)	4000 – 1 документ 3500 – от 2 док-ов 3200 – от 4 док-ов	5 рабочих дней (+время на запись)	- Подаем через mosreg.ru - забираем В ЗАГС МО с оригиналами для проставления апостиля
ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ (диплом и приложение сшиваются в 1 документ) (+пошлина 2500)	7500 +	10 рабочих дней	- Подаем через госуслуги - забираем в ДО (с нот. доверенностью +оригиналы)
<b>КОНСУЛЬСКАЯ ЛЕГАЛИЗАЦИЯ – для стран НЕ вступивших в Гаагскую конвенцию</b>			
ПОЛНАЯ легализация (МинЮст + МИД + консульство) (0 + 350 + консульский сбор)	6600 +	от 14 рабочих дней (+ консульство - от 5 р.д)	- через МФЦ подаем (МинЮст+МИД) - консульство страны
СОКРАЩЕННАЯ легализация (МинЮст + МИД) (0 + 350)	4600 +	14 рабочих дней	- через МФЦ подаем (МинЮст+МИД)
Заверение в консульстве ЕГИПТА (об образовании) (+ консульский сбор)	3000 +	10 рабочих дней	- оформить нот. доверенность - 5 р.дней - в отдел культуры + 5 р.дней консульство
Заверение в консульстве ЕГИПТА (другие документы) (+ консульский сбор)	2500 +	5 рабочих дней	- оформить нот. доверенность
Заверение в консульстве ОАЭ (любые документы) (+ консульский сбор)	3000 +	5 рабочих дней	Простая письменная форма доверенности
<b>ДИЗАЙН И ВЕРСТКА ПОЛИГРАФИЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ</b>			
Простая верстка** (1 полоса)	170	Верстка средней сложности** (1 полоса)	200
Сложная верстка** (1 полоса)	300	Форматирование текста «1 к 1» с оригиналом	0
(**) Стоимость зависит от сложности верстки и исходного материала. Простая – предоставление перевода в том же формате, в каком предоставлен исходный материал (из Power Point в Power Point и т.п.). Средняя - предоставление перевода в формате, отличном от предоставленного исходного материала (из Microsoft Word в Adobe PageMaker и т.п.). Сложная – верстка в программе Microsoft Word, а также предпечатная подготовка по параметрам, заданным заказчиком.			
<b>УСТНЫЙ ПЕРЕВОД***</b>			
Перевод на официальных мероприятиях (переговоры, пресс-конференции, семинары)		Последовательный час/день	Синхронный час/день
с/на английский язык		от 2500/17000	от 4000/30000
с/на другие европейские языки		от 2400/18000	от 5000/35000
с/на восточные и редкие языки		от 4000/27000	от 6000/43000
<b>СОПРОВОЖДЕНИЕ КЛИЕНТА У НОТАРИУСА /Последовательный перевод, 2 часа/</b>			
с/на английский язык (в офисе ТИ = 1 час / выезд)		2100 / 4100	
с/на другие европейские языки		от 5100	
с/на восточные языки		от 6100	
(***) - Заказы на устный перевод принимаются не менее чем за 3-5 рабочих дней. Минимальный заказ - 3 часа. При поездках переводчика для работы вне пределов г. Москвы, заказчик оплачивает проезд, питание и проживание, а также все прочие накладные расходы.			